

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה  
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות  
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א



## דעם רבינ'ס משלים

### אויס מהלוקת

דער הייליגער רבי לערנט אונז אין דעם וואונדערליכן משל  
אזוי:

צומאל מאכט זיך אז מענטשן ווילן קריגן אויף איינעם און  
מאכן א מחלוקת, זיי רעדן שלעכטע רייד אדער טוען זיי  
מעשים וואס קען דערצערענען און אויפֿרעגן, אויב אָבער  
דער מענטש וועט זיך צוטון מאכן און וועלן צוריקגעבן אדער  
יענעם באַרעדן אדער שעדיגן העלפט ער גאר צו מ'זאל זיך  
מיט אים נאכמער קריגן. ווייל דאס איז וואס זיי ווילן 'מחלוקת'!

אנשטאט דעם איז כדאי ער זאל גארנישט זיך צוטון מאכן פון  
זייערע מעשים אדער רייד, נאר זיי זיין לךפ זכות און אויף  
וואס זיי טוען אים זאל ער צוריקטון אנדערע טובות,  
צעברעכט ער זייער ווילן וואס זיי פלאנירן אויס. און זיי וועלן  
נישט אַנקומען צו זייער באַגער, קען מען דען זיך קריגן מיט  
איינער וואס קריגט זיך נישט און איז נישט אנטקעגן מיר?...

עס איז געגליכנט צו זאמד וואס אלע טרעטן דערויף און  
אנשטאט זי זאל נקמה נעמען גיבט זיך נאך ארויס פיינע  
עסנווארג, געשמאקע זיסע פירות...

מיר דארפן וויסן אז מען ענטפערט נישט אויף קריגערייען ווען איינער פֿריווט  
זיך קריגן אויף אונז. פֿארקערט, מיר וועלן אים מכבד זיין, טייער האלטן און  
אזוי וועלן זיך די קריגערייען ענדיגן גאנץ שנעל נאך פֿארן זיך אָנהייבן.

(ע"פ לקוטי מוהרן רע"ז)

ר' דוד זיצט אין עס-ציימער פֿארטיפט אין אַ שווערע חשבון.  
פֿלוצלונג הערט ער אַ הויכע גערודער, ער שטעלט זיך אָפּ און  
לייגט צו אַן אויער צו די שטארקע קלאַפֿערייען און האַמער־ישע  
קולות.

ער שטעלט זיך אויף און גייט אַרויס אין חצר און וואס זעט ער  
פֿאר זיינע אויגן? זיין דערנעבענדיגע שכן שטייט און גראַבט מיט  
אַ האַק טיף טיף גלייך אין ריכטונג פֿון זיין הויז. די ערשטע סקונדע  
טראַכט דוד צו זיך, וווּוואַאאַאאַסס? מיין שכן גראַבט אַריין אין מיין  
חצר? איה האב נישט קיין מורא פֿון אים! איה וועלן אויך  
אַריינגראַבן אין ריכטונג פֿון זיין חצר!!

ער לויפט אַריבער דער גאס צו דער גמ"ח באַרגן אַ האַק, אָבער ער  
טראַכט צו זיך אַ מינוט: וואס?! איה גיי אַראַפֿגראַבן צו זיין הויף?  
איה קען נישט טון קיין גרעסער נאָרישקייט ווי דעם, כ'וועל אים  
נישט מער ווי העלפֿן אַנקומען גרינגער צו מיר אין שטוב, אז איה  
וועל גראַבן פֿון מיין זייט חצר צו זיינעם, און ער וועט אויך מיר  
אַנטקעגן קומען צו מיין חצר, וועלן מיר זיך זייער שניצל  
באַגעגענען, וועלן איה אים גאר העלפֿן מיר באַגראַבן קעגן מיין  
ווילן.

אנשטאט דעם, מאכט ער אַ ריכטיגן חשבון, וועלן איה שטיין  
פֿונדערויט און גיסן עמערס מיט זאמד און שטיינער אין מיין  
הויף, דאס וועט צוברענגען אַז וויפיל ער זאל נאר גראַבן וועלן איה  
כסדר אַפֿילן מער און מער זאמד ביי מיר אין חצר, אזוי וועט אים  
קיינמאל נישט געלונגען זיך אַריינצובאַקומען צו מיר אין הויף.



# ספּוּרֵי מַעֲשֵׂי־חַיִּים קַדְמוֹנִיּוֹת

## מַעֲשֵׂה י"ג - דִּי זִיבֵן בְּעֵטְלֶעֶרס (15)

(דָּאס הָאָט עַר אַוּיָּה גִיזאַגט).

אַז אַיִך זאַל מָעֶר נִיט ווִיסִין קִיין שׁוּם זאַף. נָאָר דִּי מַעֲשֵׂה וואָלט אַיִך אַ ווִילד חִידוּשׁ גִּווען.

וואַרִין דִּי מַעֲשֵׂה איז אַיִן ווִילד חִידוּשׁ זַייער.

סֶע איז אַיִן אַיִר דָּא זַייער פֿיל מוֹסֶר. און אַסאַך

תּוֹרָה. וואַרִין סֶע איז אַיִן דֶּער מַעֲשֵׂה דָּא אַ סאַך

תּוֹרוֹת. און זִי שְׁמוּסֶט פֿון אַ סאַך צִדִּיקִים

קַדְמוֹנִים. פֿון דָּוד הַמֶּלֶךְ ע"ה.

וואַרִין דָּוד הַמֶּלֶךְ איז גִּישְׁטאַנען אַיִן עַק וועלֶט. און

הָאָט גִּישְׁרִיגֵן צו דַּעם קוואַל וואָס סֶע גִיט

אַרוִיס פֿון דַּעם שְׁטִיין וואָס אַוּיָּה דַּעם בַּאָרַג

בְּנ"ל.

אַזוי ווי אַיִן תְּהִילִים שְׁטִיט: "מִקְצֵה הָאָרֶץ

אַלִּיך אַקְרָא בַּעֲטָף לְבִי בְּצוּר יְרוּם מִמְּנֵי תַנְחַנִּי"

וְכוּ'.

דִּי זאַף פֿון דָּוד הַמֶּלֶךְ. דָּאס קֶער צוּם דֶּרִיטֵן

טָאָג. וואַרִין דָּאָרט שְׁמוּסֶט פֿון דַּעם הָאָרֶץ און

פֿון דַּעם קוואַל.

אַיִן דֶּער מַעֲשֵׂה איז פֿאַרְהאַנְדִּין זַייער זַייער

גְּרוִיסֶע סוּדוֹת הַתּוֹרָה.

פֿון דַּעם אָנְהִיב בִּיז אַיִן אַוּיסְלָאָז. אַלֶּע מַעֲשֵׂי־חַיִּים

פֿון דַּעם סֶפֶר זַענען דוֹרְךְ גְּרוִיסֶע סוּדוֹת

הַתּוֹרָה.

אַיִטְלִיכֶס וואַרט און אַיִטְלִיכֶע זאַף מִיִּנְט מָעֶן

גָּאָר עֶפֶס אַנְדֶּערֶשׁ.

און דִּי מַעֲשֵׂה איז גֶרֶעסֶער פֿון אַלֶּע.

דִּי מַעֲשֵׂה איז מִיר זַייער שווער צו דֶּערצַיילִין. נָאָר

ווייל אַיִך האָב זִי שוין אָנגִיִּהוּבִין צו דֶּערצַיילִין.

מוז אַיִך זִי שוין אַוּיסְפִירִין.

אַיִן דֶּער מַעֲשֵׂה איז נִיט פֿאַרְהאַנְדִּין אַיִן וואַרט

וואָס סֶע זאַל דֶּרִינען נִיט זַיין אַ פֿוֹנָה.

און ווער סֶע איז אַ בָּקִי און גִינִיט אַיִן סֶפֶרִים.

קאַן עֶפֶס פֿאַרשְׁטִיין. עֶפֶס ווִינְקען.

און דִּי פֿיילִין וואָס דֶּער הָאָט זִיך בַּאֲרִימֶט אַז

עַר קאַן פֿיילִין צוֹרִיק צִיִּהען דָּאס שְׁטִיט אַיִן

פֿסוּק וְכוּ'.

און דִּי צִדְקָה וואָס דָּאס איז אַקֶעגִין דִּי מוִיעֶרִין

פֿון וואָסער דָּאס שְׁטִיט אַוּיָּה אַיִן אַ פֿסוּק

וְצִדְקַתְךָ כְּגַלִּי הַיָּם.

און דִּי צִעֵהן אַיִרִלִי דֶּפִיקִין און צִעֵהן אַיִרִלִי

נְגוּנִים. דָּאס שְׁטִיט אַוּיָּה אַיִן זוּהַר. לוֹשְׁמִיר ווער

און ווען און וואָס. (ווייטער הָאָט עַר שוין נִיט גִיזאַגט.

פֿלוּמֶר ווער זַענען דִּי אַלֶּע. און וואָס איז דָּאס און ווען איז

דָּאס אַלֶּץ גִּווען. דָּאס קאַן מָעֶן נִיט ווִיסִין).

דַּעם אַוּיסְפִיר פֿון דֶּער מַעֲשֵׂה דֶּהיינֶו וואָס סֶע

איז גִּווען אַיִן דַּעם זִיבֶעטִין טָאָג מִיט דַּעם

בְּעֵטְלִיר וואָס אָן פִּיס.

און דַּעם אַוּיסְפִיר פֿון דַּעם בֵּן מֶלֶךְ וואָס

דֶּערפֿון הָאָט זִיך אָנגִיִּהוּבִין דִּי מַעֲשֵׂה. דָּאס

הָאָט עַר נִיט דֶּערצַיילֶט.

און עַר הָאָט גִיזאַגט עַר וועט דָּאס שוין נִיט

דֶּערצַיילֶין. און מָע וועט דָּאס שוין נִיט הֶעֶרִין

בִּיז מְשִׁיחַ וועט קוּמֶען בְּמִהֶרָה בְּיָמֵינוּ אָמֵן.

# לאמיר זיין פאר הערן



## די דרייצנסטע מעשה - די זיבן בעטלערס (15)

- ביידע תשובות זענען ריכטיג
- 1. אויף וועלכע צדיק האט דער רבי געזאגט אז ער איז מרומז אין דער דריטער טאג?
  - דוד המלך עי"ה
  - שלמה המלך עי"ה
  - שאול המלך עי"ה
- 2. אויף וועלכע מעשה זאגט דער רבי אז ס'איז גרעסער פון אלע מעשיות וואס ער האט דערציילט?
  - די מעשה פון חכם ותם
  - די מעשה פון בעל תפלה
  - די מעשה פון די זיבן בעטלערס
- 3. האסטו געלערנט די מעשה פון די וואך?
  - יא
  - ניין
  - א חלק

- 4. איז געווען גרינג פארן רבין צו דערציילן די מעשה פון די זיבן בעטלערס?
  - גרינג
  - שווער
  - זייער שווער
- 5. איז אין די מעשה דא א כוונה אין יעדע ווארט אדער נאר אין יעדע ענין?
  - אין יעדע ווארט
  - אין יעדע ענין
  - אין יעדע בלאט
- 6. וואס פון די מעשה האט דער רבי נישט דערציילט?
  - וואס ס'איז געווען די זיבעטע טאג
  - וואס איז געווארן מיט דער בן מלך וואס מ'האט אים איבערגעגעבן די מלוכה
  - ביידע תשובות זענען ריכטיג
- 7. וואס זאגט דער רבי אויב וואלט ער נאר געוואוסט די מעשה?
  - ער האט נישט גערעדט פון דעם
  - וואלט איך אויך געווען א חידוש
  - וואלט איך אויך א ווילד חידוש געווען
- 8. וואס זאגט דער רבי אז ס'איז דא אין די מעשה?
  - אסאך תורות
  - זייער פיל מוסר



## טיפער געטראכט

### תשובות אויף די פריערדיגע וואך

וועלכע זאך וואס ווערט דערמאנט אין די מעשה, ווערט אויך דערמאנט אין די פרשה (בשלח)? און דער מלך מיט זיין חיל. זיי האבן נאך גיאגט דער בת מלכה. זענען זיי אלע דערטרונקען גיווארן אין וואסער וועלכע זאך וואס ווערט דערמאנט אין די מעשה, ווערט אויך דערמאנט אין די פרשת מקץ? האט ער זיך אויף גיחאפט. און דער חלום איז אים זייער אריין אין הארצין אריין. האט ער גירופין אלע פותרי חלומות

### וויפל מאל ווערט דערמאנט אין סיפורי מעשיות וועגן א "חלום"?

- אין מעשה ד' - האט ער גיזעהן אין חלום ווי דער הימל איז לויטער
- אין מעשה ז' - האט ער גיזעהן אין חלום
- אין מעשה ח' - און איז גיקומען צו חלום צום פאטער
- אין מעשה י' - אַמאל האט זיך גחלימט דער בערגער - אין דער נאכט. האט זיך מיר אויך גיחלימט

### וויפל מאל ווערט דא דערמאנט דער נומבער "צען"?

- 1. און דאָרט איז פאָרהאָנדן צעהן מויערין
- 2. אלע צעהן אירליי פילין
- 3. וואס זיי זענען באשמיט מיט צעהן אירליי סמין
- 4. אלע צעהן אירליי צדקות
- 5. איה ווייס אלע צעהן אירליי דפיקין
- 6. דורך די צעהן פינגער
- 7. דורך אלע צעהן אירליי ניגונים

### וויפל מאל ווערט דערמאנט אין סיפורי מעשיות וועגן א בת מלכה?

- 1. אין מעשה א' 2 אין מעשה ה' 3 אין מעשה י"ב 4 אין מעשה י"ג

## דעם רבינ'ס אעשיות

להתודע ולהגלות אז איטלעכס ווארט וואס דא שטייט אין דעם הייליגן ספר, איז 'קודש-קדשים', לויטער 'סודות-התורה'. מען זאל נישט מיינען: "אז דאס זענען חס-ושלום פראסטע מעשיות!"

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-5333372 צו באקומען דעם גליון אין מייל - 025345040@gmail.com

**מערק אויף אינטערעסאנטע חילוקים אינעם לשון פונעם רבי'ן ביי אלע זיבן טעג פון די זיבן בעטלערס**

**שווייב צו דאס לשון פונעם רבי'ן וועלכע טאג דער רבי האט דאס געזאגט.**

- היינט שענק איך אייך דרשה גישאנק. אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך \_\_\_\_\_
- איז דארט גיווארין א גרויסע שמחה און א גרויסע חדרה. און זיי האבין א הילוא גיטאן \_\_\_\_\_
- וואס ער האט אונז גיבראכט ברויט אין וואלד \_\_\_\_\_
- אז זיי האבין גומר גיווען די שמחה פון דעם טאג און זיי האבין דערנאך איבער גינעכטיגט \_\_\_\_\_
- האבין זיי זיך ווידער דערמאנט \_\_\_\_\_
- און האבין גיבענקט וכו' \_\_\_\_\_
- און זאגט איך בין דא וכו' \_\_\_\_\_
- האבן זיך חתן כלה אנגיהויבן צו דערמאנען, די חסדים וואס השי"ת האט מיט זיי גיטאן \_\_\_\_\_
- היינט שענק איך אייך דרשה גישאנק אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך \_\_\_\_\_
- איז דארט גיווארין א גרויסע שמחה און א גרויסע חדרה זייער \_\_\_\_\_
- דעם ... טאג. זענען זיי אויך פרייליך גיווען \_\_\_\_\_
- האבין זיי זיך דערמאנט אין דעם בעטלער \_\_\_\_\_
- ווארין אז ער זאל דא זיין וואלט מען זייער פרייליך גיווען \_\_\_\_\_
- היינט שענק איך [אייך] דרשה גישאנק. אז איר זאלט זיין אזוי ווי איך \_\_\_\_\_
- היינט שענק איך אייך במתנה מיין חיים טובים \_\_\_\_\_
- איז דארט גיווארין זייער א גרויסע שמחה און זייער א גרויסע חדרה \_\_\_\_\_
- דעם ... טאג זענען זיי אויך פרייליך גיווען \_\_\_\_\_
- און זיי האבין אויך גיבענקט. ווי נעמט מען דא דעם דאוונן וואס \_\_\_\_\_
- איך בין גיקומען צו אייך אויך דער חתונה... און איז זיי ארום גיפאלין און האט זיי גיקושט \_\_\_\_\_
- און זיי האבן אנגיהויבן צו וויינען, און האבן זייער גיבענקט \_\_\_\_\_
- רופט ער זיך אן, איך בין דא. איך בין גיקומען צו אייך אויף דער חתונה \_\_\_\_\_
- און איך שענק אייך דרשה גישאנק, אז איהר זאלט זיין אזוי ... ווי איך \_\_\_\_\_
- במתנה גמורה דרשה גישאנק \_\_\_\_\_
- היינט שענק איך אייך במתנה גמורה דרשה גישאנק. אז איר זאלט זיין אזוי און זייער זייער פרייליך גיווען \_\_\_\_\_
- ווי דער דערמאנט. אין דעם אנדערין בעטלער \_\_\_\_\_
- און זיי האבין גיוויינט און גיבענקט \_\_\_\_\_
- וואס ער האט זיי מתנה גיווען \_\_\_\_\_
- איך בין גיקומען צו אייך אויף דער חתונה. און איז זיי ארום גיפאלין. און האט זי גיהאלזט און גיקושט \_\_\_\_\_
- און זיי האבין זייער גיבענקט \_\_\_\_\_
- און זאגט איך בין דא. און איז אויך זיי ארום גיפאלין און האט זיי גיקושט \_\_\_\_\_
- און זיי האבן זייער גיבענקט \_\_\_\_\_
- און זאגט איך בין דא. און איז זיי ארום גיפאלין. און האט זיי גיקושט \_\_\_\_\_